

నాశనము



పి.ఎస్.నారాయణ

గానాంధ్రం

చూస్తూ "రాజశేఖరం! వాడి తెలివితేటలు వాడిని యూనివర్సిటీలో ఫస్టుగా నిలబెట్టినాయి.. వాడి అందం చుక్కల్లో చంద్రుణ్ణి గుర్తుకు తెస్తుందమ్మా. వాడు నాడు త్వరలో ఆమెరికా వెళ్ళబోతున్నాడు వచ్చి ఎక్కడో ప్రాఫెసర్ అవ్వగలడు అటువంటి వాడి జీవితం ఇలా నాశనం చేయటం.. వాడి ఆశలను మొగ్గలోనే త్రుంచివేయటం.. వాడి కోరికలన్నీ గగన కుసుమాలు చేయటం వేసు సహించలేను.. నేను చూడలేను!" తల విదిలించాడు

"రాజా!" గంభీరంగా అన్నది "శేషగిరి నీ మిత్రుడవ్వవచ్చు భారతి నా అన్నయ్య కూతురని గుర్తుంచుకో భారతి వివాహం నీవు ఆపటానికి ఏల్లేదు.. ఆపలేవు.. అది జరిగి తీరాలి!"

రాజశేఖరం ముందుకువచ్చి, పిడికెలి బిగించి తల్లి మొఖంలోకి భయంకరంగా చూస్తూ, "అ నీ అన్నయ్యకూతురు భారతినే నీ కోడలిగా చేసుకోవటానికి ఎందుకు తిరస్కరించావో మరి? ... చెప్పు అమ్మా చెప్పు! ఆనాడు నీ అన్నయ్య వచ్చి కాళ్ళా వేళ్ళా పడుతూ బ్రతిమాలిస్తున్నాడు ఓటికగుండెతో 'ఏల్లేదు' అనే మాట అప్పు ఆ రోజుల్లా మరోమాట నీ నోటినుండి రాలేదే.. ఈనాడు నీ అన్నయ్యమీద, నీ అన్నయ్యకూతురు భారతి మీద అంత ప్రేమ, అంత జాలి ఎలా వచ్చింది?" అన్నాడు రాజశేఖరం

ఆమె మొఖం తెల్లబడిపోయింది రెండు చేతుల్లోనూ మొఖాన్ని దాచుకొని వలవలలాడింది

రాజశేఖరం ఒక్క క్షణం ఆగాడు "అవునమ్మా భారతినీ నీ కోడలిగా వూహించుకోలేకపోయావ్! ఫిట్స్ వచ్చే భారతినీ నీ రాజశేఖరం ప్రక్కన భార్యగా నిలబెట్టలేకపోయావ్! అవునా? కానీ, ఈనాడు ఆ భారతీ ఆ ఫిట్స్ తో బాధపడే భారతీ నా మిత్రుడు శేషగిరికి భార్యగా వెళుతున్నప్పుడు నీవు నిమ్మకు నీరెత్తినట్టెలా ఉండగలుగుతున్నావ్? వాడిని ఆ భయంకర సరకూపంలో పడకుండా చూడబోతున్న నన్ను ఎందుకు వారిస్తావ్? నీది గుండెగాదు నీది నీది" ఆనేకం ఆవుకోలేకపోయాడు విసురుగా బల్లమీద వెట్టిఉన్న హ్యాండ్ బ్యాగ్ ను తీసుకున్నాడు. వాడి వడిగా రోడ్డుమీదకు నడిచాడు.

"రాజా! ..."

"...."

"నాయనా! రాజా!"

* * *

"మాచయ్యా!"

చేతికొని నవ్వని వాల్చిఉప్పు మంచంమీద కడపి చాలోకి నడిచాడు ఇరవై నాలుగు గంటలలో జరిగిపోయే ఒక పవిత్రకార్యం అగిపోయేందుకు గాను హావిస్తు వేయటానికి హాలో కాలు పెట్టాడు.

"మాచయ్యా!"

అప్పుడే హాలోకి వచ్చిన అరవయ్యేళ్ళ వృద్ధుని చూస్తూనే, "శుభలేక పంపకుండానే ఎలా వచ్చానా అని విభ్రాంతి చెందుతున్నావా మాచయ్యా! నిజంచెప్పు! భారతికి ఫిట్సు వస్తున్నయని శేషగిరికి ముందుగా చెప్పావా? చెప్పు మాచయ్యా. అది కనుక్కునేందుకే వచ్చాను. చెప్పు!"

అప్పుద్దని మొఖం రాజశేఖరం ఆకారం చూస్తూ

"అమ్మా! నే నిది సహించలేనమ్మా! నే నిప్పుడే వెళుతున్నాను పెండ్లి ఎలా అవుతుందో చూస్తాను!. ఈ వివాహం జరిగటానికి ఏల్లేదు!" రాజశేఖరం ఆవేశంగా అన్నాడు

తల్లి దగ్గరకు వస్తూ అన్నది. "రాజా! పెద్దదాన్ని చెబుతున్నాను విను. ఎవరి పాపినా వాళ్ళే పోతారు మనం మళ్ళా కల్పించుకొని భారతి జీవితాల్ని ఎందుకు నాశనం చేయాలి?... కచ్చు నాయనా! నేను చెబుతున్నాను విను!"

"భారతి జీవితం నాశనం అంటున్నావ్! ఒక వైపు శేషగిరి జీవితం అలా నాశనం అవుతుంటే నే నెలా చూస్తూ పూరుకోగలను? రేపు వివాహం అయిన తరువాతయినా తెలియకపోదు. మిత్రుడిని నీవే యిలా మోసం చేశావే తెలిసే దాచిపెట్టావే అని మొఖాన పట్టుకు అడిగితే నేనేం చెప్పేది? అటు నా మిత్రుడిని మోసంచేస్తూ నా ఆత్మను నేను వంచించుకోలేను! "ఒక్క క్షణం ఆగాడు. తల్లి మొఖంలోకి దీక్షగా

బెల్లబడిపోయింది. కళ్లు గుంటలు పడిపోయినాయి. మొఖంలో కాంతి క్షీణించిపోయింది. విగ్రహంలా నిలబడిపోయారు

“లేదు !” అంతకుమించి నోరు పెగల్లేదు.

“అయితే ఈ వివాహం జరగటానికి ఏళ్లేదు !... జరగటానికి ఏళ్లేదు మానయ్యా ! ఫిట్స్ వచ్చే భారతిని అతడికి అంటగట్టి, అతడిని పరిస్థితుల అడకలై రోల్ ఇరికించి, అత్యున్నత సోపానాల నెక్కవల్సిన అతని జీవితాన్ని దిగులుతో వేదనతో క్షీణించేయవద్దు.... అతడిని వాశనం చేయవద్దు !”

“రాజా ! ... కూర్చో వాయివా ! ... నేను చెప్పేది సావకాశంగా విను !”

“ఇందులో చెప్పించుకోవల్సింది, వివవల్సింది ఏవీలేదు మానయ్యా ! శ్రేణికి వాశనం అవ్వటం నేను చూడలేను . అందుకే నా యీ బాధంతా . ఈ వివాహం జరగటానికి ఏళ్లేదు ... వాళ్లు వచ్చారా ! . వచ్చి ఉంటారనే అనుకుంటాను అందుకనే ఇక్కడికి ముందు వచ్చాను . వాళ్ల పూరు దగ్గరయినట్లయితే ముందు అక్కడికి వెళ్లేవాడినే !”

రంగనాథంగారు రాజశేఖరంమీద చేయి వేశారు రాజశేఖరం ఒక్కసారి నలువైపులా చూచి ఉరికిప్పవద్దాడు. తెరచివున్న తలుపులను కప్పేస్తూ వివాహానికి వచ్చిన బంధువులంతా నోళ్లు తెరుచు కొని లోపలికి చూస్తున్నారు వింతగా.

క్షణం రాజశేఖరం తనను తాను చూచుకొని సిగ్గుపడిపోయాడు తరువాత కర్ణవ్యం గుర్తుకు వచ్చింది—“ఈ వివాహం జరిగిపోతూనే ఉన్నట్లు !”

“నాయివా ! రాజా ! ఈలారా ! కూర్చో !” అయిన కంఠం గద్దడిగ ముంది

“చూస్తూ చూస్తూ, అత్యున్నతస్థాయి నందు కోవల్సిన అతడిని ఈ ఉమ్మతో ఎలా బంధించ గలుగుతున్నావ్ మానయ్యా ! .. నేను భరించ లేకుండా ఉన్నాను నేను పూహించలేక పోతున్నాను !”

“నాన్నా ! రాజశేఖరం . వచ్చుడైన అరవై యేళ్లకే నీ మానయ్య బ్రతిమలాడుతున్నాడురా ! .. కూర్చో చెప్పేది సావకాశంగా విను !”

రాజశేఖరం చలుకుక్కువ కూర్చున్నాడు బిగు ముకు కూర్చున్నాడు

రంగనాథంగారు మూగిన జవాబు చూస్తూ, “వెళ్లండి ... మీ వస్త్ర మీరు చూసుకోండి !” అన్నారు విసురుగా వినుగా.

“నాయివా ! రాజశేఖరం ! ... ఈ ముసలివాడి వేదనా నీవు కాస్త అర్థంచేసుకుంటావు గదూ ? వాకు అరవయ్యేళ్లు నిండాంబి నా కూతురు, పెండ్లికావాల్సిన భారత కొద్దిరోజుల్లో ఇరవై అయిదో సంవత్సరంలో కాలు పెట్టబోతున్నదిరా . దానిలోని లోపం వాకు తెలుసు, నీకు తెలుసు, మీ అమ్మకు తెలుసు, మన బంధువులకు తెలుసు . ఆ కారణంతోనే ఒకనాడు భారతిని మీ అమ్మ కోడలిగా స్వీకరించలేకపోయింది. ఇవన్నీ ఏదో ముసలివాడు మళ్ళపెట్టటానికి చెబుతున్నాడను కునే ! .. సావకాశంగా విను వాయివా ! నేను భారతిని చూపించని దాక్కర్లు లేదు అంతే కాదు—కొందరు అదొక గాలన్నారు కొందరు మరేదో అన్నారూ, కొందరు పూజలు చేయూ

అన్నారు. కొందరు మరేదో చేయాలన్నాడు ... నేనందరి మాటలకూ విలువ యిచ్చి దబ్బుకు గూడా తెక్కచేయకుండా అన్నీ చేశాను—కాని ఫలితం లేకపోయింది !”

అయిన ఒక్క క్షణం అగారు. ముడతలవల్ల సుదుటిమీదగా జారుతున్న చముట విందువులను తుడుచుకున్నారు.

“ .. నెలరోజుల క్రితం ఒకరి నెలపోమీద, మద్రాసులో—విదేశాల్లో చదివి వచ్చిన—ఒక డాక్టరుకు భారతిని మానటం తలపించింది అయిన పరీక్షించారు . ఒకరోజు గాడు, పది రోజులు ఒకసారి గాడు పదిసార్లు ... అందునా ఒకసారి అది పరిగ్గా ఫీట్ వచ్చిన నమయంలో.. అంతా పరీక్షించి దానికి మరో వర్షతి లేదన్నారు వివాహం చేస్తేనేగాని తగ్గదన్నారు ! ... అయిన మాటలను నమ్మాను ఆఖరి ఆశగా అయిన మాటల్లో విలువ వుంచి ఇందుకు సిద్ధపడ్డాను ఇక అప్పుడు నిన్నే అల్లుడుగా ఎందుకు నిర్ణయించుకోలేదని నీవు అడగవచ్చు ! ఒక డాక్టర్ సలహామీద నా వెల్లెలు దీనికి అంగీకరిస్తుందని నే నాశించలేదు నా వెల్లెలు తల్తనం వాకు తెలుసు . బూడిదతో అడుగువేయమన్నా నిన్ను లుంటయ్యేమోనని భయపడే రక్తం—అందుకే వరాయి సంబంధం వెతుక్కోవల్సి వచ్చింది ఇక నిన్ను పిలవకుండా, నీకు తెలియకుండా ఈ వివాహం జరుపుదామని నేను కళ్లో గూడా అనుకోలేదు నేను నీకు శుభలేఖ పంపాను. అది ఎందుకు అందలేదో నాకూ అర్థంకావటంలేదు !”

అయిన చెప్పటం పూర్తయినట్లుగా అగారు రాజశేఖరం ఏదో అనవోయాడు గాని, అయిన అతడిని వారిస్తూ, “ఈ ఒక్కమాట వివరా నాన్నా ! నేను నిజం దాచకుండా చెప్పాను ! ఇక నీవు ఏంచేసినా ఆపేకేటి వాలో లేదు .. నీ యిష్టం ... ఇక నీ యిష్టం రా రాజశేఖరం .. నీ యిష్టం ... అరవయ్యేళ్ల వృద్ధుని జీవితం నీ చేతుల్లో ఉన్నది !” అన్నారు అవేశంగా.

అయిన మాటలకు రాజశేఖరం హృదయం ద్రవిందింది తలెత్తి అయిన కళ్లలోకి చూడ లేకపోయాడు అయిన వేదననుండి దూరంగా తప్పుకోలేకపోయాడు అయిన బాధ అతడిని పలిపివేసింది ..

“ కాని కాని శేషగిరి ?”

“మానయ్యా ! ” అదే అనవోయాడు.

“నాయివా రాజశేఖరం . నావని అయిపోయింది నా శక్తి క్షీణించిపోయింది ఇక నీకు నేనే నమాధానమూ చెప్పలేను పక్క గదిలో భారతి ఉన్నది అదే నీకు చెప్పాలి అదే నీకు చెప్పగలగాలి వెళ్తు నాయివా !” అన్నారు అంటూనే రెండు చేతుల్లోనూ మొఖం దాచు కున్నారు

రాజశేఖరం హృదయం ఆ దృశ్యానికి కదలిపోయింది

“ఫీ ! నేను మానవత్వం కోల్పోతున్నాను !” అనుకున్నాడు. బాధగా మూలిగాడు

అక్కడ ఉండలేకపోయాడు తప్పుటడుగులతో గదిలో కాలుపెట్టాడు ఇరవైవారుగుల సంవత్సరాల తన సర్వస్వంతా మెలిగిన భారతి గదిలో తల

నెంచుకు కాలుపెట్టాడు. అమె హృదయంలో రేగుతున్న మంటంను చూచేందుకు అక్కడ కరుడుగట్టిన హృదయంతో కాలు పెట్టాడు. అమె కనులు వర్షిస్తుంటే తను నిందాకుక్కు చూడాలి... పగిలిపోయే అమె హృదయాన్ని విచ్చగంలో పరిశీలించాలి ..

.. కాని ఏందుకు ? తన శిష్యుని కోసరం అమెరికా వెళ్లబోయే తన శిష్యుని కోసరం ! అనందదీపిల వెలుగుతో నిరణిమ్మి వసిన అరడి జీవితం కోసరం !

ఒక మూంగా నిలబడి ఉన్నది భారతి ! సంవత్సరం క్రితం ఎలా ఉన్నదో గుర్తుకు తెచ్చుకోవల్సిన అవసరం కలిగిలా ఈనాడు ఉన్నది. అమె శరీరంలో అనాటి కాంతి ఈనాడు లేదు. అమె చెంపల్లో అనాటి వెలుగు ఈనాడు లేదు కాని అమె కనురెప్పలక్రింద అనాడులేని నల్లటి చారలు ఈనాడు ఉన్నాయి అమె తలకట్టులో అనాడులేని వేలవత్సం ఈనాడు ఉన్నది ...

“భారతి !”

“బావా !” అనాటి గొంతుతోని మృదుత్వం గూడా ఈనాడు లేదనిపించింది “వస్త్రం చేసుకో భారతి ! .. నేను తప్పు చేస్తున్నా వంటావా ? ... నా ప్రవర్తన ఏవ్వకరంగా ఉన్నదా ?”

“ఎవరనగలరు బావా అమాట ! .. మేం చేస్తూన్నది తప్పే, కాదనను దాని కంటటికీ కారణం నేను . నా జీవితం నాలో ఇంకా జీవించాలనే ఉన్న బలియమైన కోరిక నేనే నీ మిత్రుడి అనందాన్ని, ఆధిక్యాన్ని నమాదిచేసి, అనంతస్థితిలో, వేదనతో గూడిన జీవితంతోకి త్రోసినా త్రోసి వేయవచ్చు . నేను కాదనను నేనే కాదు ... ఎవరూ కాదనరు నీవన్నది నిజం ! నీమాట నిజం ! ” అమె బాధలో, కనీసో పెదిమలు కొరుక్కుంది

రాజశేఖరం అడుగు ముందుకువేశాడు.

“మేము అత్యున్నత సోపానాల నెక్కవల్సిన ఒక వ్యక్తిమీద ప్రయోగం తాంటిదే చేస్తున్నాం . అతడి జీవితంతో అటలాడుతున్నాం ... అతడి అనందాన్ని, సుఖాన్ని తాటరి పెట్టాం . నిజం బావా ! . నిజం! ఒప్పుకున్నాను నేను కాదనను . ఎవరూ కాదనరు ఇంకా ఇంకా .. ” అమె అవేశంలో తల విదిరించింది

అమె ముఖాన ఉదయూన పెట్టిన కల్పణా బొట్టు అతడి గుండెలమీద కలిలా పొడుచు కుంది అతడు చచ్చిపోయాడు !

చలుకుక్కున వెనక్కు తిరిగాడు ! భారతి అతడు అరికిప్పవడలా అతడి చేయి వట్టుకుంది అమె చేతిలో అతడి చేయి సరిగి పోయింది విరిగిపోయింది

“ఈ క్షణంలో—కల్పణావు బొట్టులో, కాళ్ళకు పారాటితో, నూతన వస్త్రాలతో నీకు వాగ్దానం చేస్తున్నాను బావా .. ప్రతిజ్ఞ చేస్తున్నాను ... మీ మిత్రుడి అనందాన్ని, కాని జీవితపు ఆధిక్యాన్ని నేను హరించటమే గనుక నిజమయితే—ఈ భారతి జీవించటం నిజంకాదు ! . ఇది నా మాట ! .. నా హృదయం చెప్పినమాట ! నా మనస్సుంతా అతడి దిందిన మాట !”

“భారతి!” ఏవ్విగా అరిచాడు... అమె మాటలు తల్లిడిల్లిపోయి ఏడ్చాడు రాజశేఖరం!
 వేయవోతున్న అడుగులను భారతి మాటలే తాళ్లులు బంధించినయ్యే
 “ఒక్క కోరిక! చిన్న కోరిక! లేదనుకు బావా!
 ... అది నాలో గూడుకట్టుకున్న కోరిక.. నీటల మీద కూర్చున్న మమ్మల్ని దీవించి వెళ్లు బావా!”
 “భారతి!”

“మన కోరికలను ఏది నలవినేసింది ... మన జీవిత సుఖస్వప్నాలను దేవుడు భారతి నలవినే వేశాడు కాదనను ... నీవు కాదనవు. ఎవరూ కాదనలేరు. కానీ, నా కోరికను నీవుమాత్రం కాదనకు బావా! అదే నాకు తప్పి అదే నా జీవన సాధాగ్యం. అదే నా భావి జీవిత విషయానికి నాంది!”

అమె వెక్కిరివెక్కిరి ఏడ్చసాగింది
 క్షణం క్రితం మానయ్య మాటలనే ఈ పరిణామం నుండి శేషగిరిని గూడా విడిచి వదిలివేసి సారి సోదామనుకున్న రాజశేఖరం అమె మాటలకు వివశుడయినోయాడు. వోడిపోయాడు అక్కడినుండి ఒక్క అడుగు ముందుకు వేయలేకపోయాడు — ఏది బలీయమై వది!

* * *
 కడుపులో దాచుకున్న రహస్యంతో విడిదించికి వెళ్లిన రాజశేఖరానికి వదిస్తే ఎదురుతిరుగుగా విషం తిన్నట్లు గిరిగి లాడిపోయాడు!
 శేషగిరి తనకోసం నిప్పునుగాని చూడలేదుగదా? పూర్తిగా తెలిసినా ఇంత బాధ ఉండేదిగాదు తెలిసే తెలియని అయోమయంతో వడి కొట్టుకుపోసాగాడు!

—రాజశేఖరం రాకకు శేషగిరి ఎంతగానో పూర్తిగా వెలిసిచ్చాడు తండ్రికి పరిచయం చేశాడు ‘ఇడుగో’ నీడే నా రాజశేఖరం!’ అంటూ తల్లికి చూపించాడు అతడి ఆనందం వర్ణనాతీతం!
 కానీ, శేషగిరి ఆనందం రాజశేఖరాన్ని బట్టెమై సాడుస్తోంది!

నాకీ జీవితం చాలు

“నీచిటి, పెట్టె బెడ్డింగ్ లోక ఇట్లా వచ్చావ్? ... వెంటనే వెళ్లిపోవా లనుకోవటం లేదుగదా?”
 “శేషగిరి!” రాజశేఖరం గొంతు తడబడింది
 “ఈనాటివరకు మనం అత్యయింమైన మిత్రులం ఈనాటినుండి. ఈనాటినుండి మనం బంధువులం కూడా శేషగిరి!”

శేషగిరికి తను ద్రోహం చేస్తున్నాడు!
 “రాజా!” చటుక్కున భుజాలమీద చేతులు వేశాడు శేషగిరి.

“ఏదన్నావ్? ... మనం బంధువులం అవుతున్నామా? భారతి ఏకేమోతుంది?”

“భారతి! ..” మొఖం వక్కుకు తిప్పకున్నాడు “భారతి మా మానయ్య కూతురే శేషగిరి!”

“ఓ! నిజంగానా?” శేషగిరి గొంతు నీరసించిపోయింది

రాజశేఖరం చటుక్కున తలెత్తాడు.
 కన్నీటి భారతి కళ్లముందు మెదిలింది పెదాలకు చిరునవ్వు పూసుకున్నాడు. తలంచుకున్న శేషగిరి బుజం తడుతూ, “నీకు ఆనందంగా లేదూ శేషగిరి నిజం! ఈనాటినుండి మనం బంధువులం!” అన్నాడు

“అంతకంటే కావాలిం దేవున్నది భాయ్!” వెనక్కు తిరిగాడు శేషగిరి

రాజశేఖరానికి అతడి వింత ప్రవర్తన అర్థం గాలేదు భారతి తన మానయ్యకూతురు అని చెప్పగానే అతడిలో ఎందుకు అంత మార్పు వచ్చిందో ఊహకు అతీతమే అయింది!

* * *
 మంగళమాత్రధారణ జరిగిన తరువాత వృద్ధయ పూర్వకంగా దీనిపూ అక్షింతలు చల్లాడు దంపతులమీద రాజశేఖరం సుద్రాసులో డాక్టరు వెళ్ళినట్లుగా ఈదినమే అమె సుఖమయ జీవితానికి

మొదటిరోజు అన్యాయని వదేసెద భగవంతుని ప్రార్థించాడు

ఈ వివాహం జరగకుండా చూడాలని వచ్చిన రాజశేఖరం వృద్ధయపూర్వకంగా వధూవరులను దీవించి మరి బయల్దేరాడు—తన అన్న మాటలు, తను చేసిన పని గుర్తుకొస్తుంటే అతడికే విచిత్రమేస్తోంది!

—కానీ అతడికి అర్థంకానిదల్లా శేషగిరి తన యందు చూపిస్తున్న ముఖావమే! తననుండి తప్పుకు తప్పుకు తిరగాలనుకునే అతడి తావత్రయమే!

అతడికి అర్థంకాలేదు.

—దానికి తోడు ఆనాడు సాయంత్రం శేషగిరి మాటలు అతడిలో విచిత్ర భావనలను రేకెత్తించినయ్యే. అలోచనా వెల్లువలో గడ్డిపోచలా కొట్టుకుపోసాగాడు మనిషిని అనుమానపు భావనలు ఆవరించగా జీవితమే దుర్భరమనిపించింది. భరించలేక బాధపడ్డాడు. ఫలితమే మానయ్య ఎంతగా బ్రతిమలాడినా మరొక్కనాడు కూడా ఉండకుండా పెండ్లి వందిటిలోనుండి వడిచి బయటకు వచ్చేకాదు

—అసాయంత్రం—పెండ్లి వందిటిలో ముత్తయిదువులు ఆనందంగా తిరుగుతుండగా—పిల్లలు కేరింతలుకోడుతూ ఎగురుతుండగా—

ముఖావంగా, భారంగా కూర్చున్నది ఇద్దరే ఇద్దరు—

మొట్టమొదటివాడు—రాజశేఖరం—తరువాత ఎదురుగా శేషగిరి!

ఉన్నట్లుండి శేషగిరి ముందుకువంగి అడిగాడు, “రాజా! భారతిని నీ వెందుకు చేసుకోలేదు!”

రాజశేఖరం ఉలిక్కిపడ్డాడు. మొఖావ ఎవరో చాచి బలంగా కొట్టిపట్టయింది శేషగిరి యితా అడుగుతాడని అతడు కలలో గూడా అనుకోలేదు.. తనలో చిన్నచిన్న మొలకెత్తుతున్న అనుమానాలు బలమైన వేళ్లను నాటుకుంటున్నాయి. అతడికి వోటివెంట మాట పెగల్లేదు ... తను ఏం చెప్పింది? ఏలా చెప్పగలడు?

ఏట్వే వచ్చే భారతిని మా అమ్మ కోడలిగా అంగీరించలేక పోయింది చెబుతాడా?

శేషగిరికి చూచాడుగా ఆ విషయం తెలిసే ఏన్నెనా అడుగుతున్నాడేమో?

అతడికి అర్థంకాలేదు తల తిరగసాగింది

“కొన్ని కారణాలవల్ల ..” అన్నాడు తలెత్తకుండానే

“అంత బలవత్తరమైన కారణాలా?”

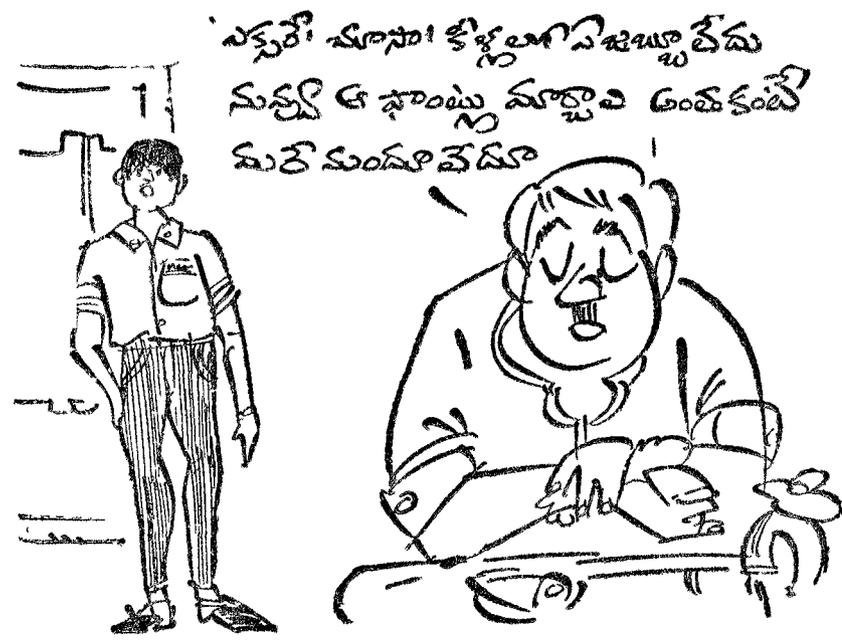
మాదుల్లా మాటలను శరీరంలోకి పోడివాడు

“శేషా!” నిగ్రహించుకోలేకపోయాడు కళ్ళు తిరిగినయ్య

తన వృద్ధయానికి వృద్ధయమైన శేషగిరి అనుమానపు బీజాలు అంకురించినయ్య తన అతడిలో నీగుడయ పోతున్నాడు తన సుల్కా వీచల్లాన్ని అల్లుతున్నాడు. తనమీద హీనిభావాల కేంద్రీకరిస్తున్నాడు

తన స్వేచ్ఛానికీది వతనం తన నడువ గప్పిపోతల్లానికి ఈ అక్కణాలు కలెత్తరు!

కానీ, తనేం చేయగలడు? ... తనలా చెప్పగలడు? ... తన మనస్సును ఏలా అదుపు



వంట వంది
త్రైమాసికం

నంది
భారతీయములు

— 296 —
— 100 —
— 207 —

నంది గోల్డు కంపెనీ గవర్నమెంట్
ఫైనాన్సింగ్ వారి వద్ద వుంది

ఎవారు త్రాగే
ప్రతి

సిరిటోన్

కప్పు
బలంతో నిండి
ఉంటుంది

శ్రీమాన్ శ్రీమణి వారి
శౌక్ ఇండియా రిసర్చ్
ఇన్స్టిట్యూట్ ప్రైవేట్ లిమిటెడ్
బెంగళూరు

POLAR 58 TE

నాకి జీవితం చాలు

పెట్టుకోగలం ?
— అలోచనాకటి తునుకున నెరిసింది.
“శేషా ! అనలు భారతిమీద నా కలాంటి భావనే రేకపోయింది .. నే మెచ్చరం అలా పూహించుకోలేదు మా కుటుంబాల్లో ఎందుకనో అయిన వంబంధాలు కలిసిపోలేదు అలా చేసిన ఒకళ్ళిద్దరూ సుఖవడపోగా ఎవరో ఒకరు చచ్చిపోవటం తున్నించింది.... ” అబద్ధం భవంతుం నడుమ విట్టూర్లులు విడిచాడు. గుండె నిబ్బరం చేసుకున్నాడు.
ఇదంతా తను శేషిరికి చేస్తున్న ద్రోహం ఎవరూ, ఏ మిత్రుడూ, పుదయూనికీ పుదయూ మిచ్చిన ఏ మిత్రుడూ— పూహించనంత ద్రోహం ! కానీ దీని కంతటికీ కారణం తను పరిస్థితుల చేతిలో కీలుబొమ్మవుటమే !
శేషిరి ప్రశ్న తను అక్కడనుండి వలారపు డానికీ కారణం ! పారిపోవడానికీ కారణం.

రైలు ఎక్కి కూర్చోని ఎదురుగా స్టాల్ పారం మీద నిలబడి ఉన్న శేషిరిని చూస్తూ, గుండె పగిలిపోతుండగా, “శేషిరి ! భారతికి ఫిట్స్ వస్తుండటమే నేను అమెను భార్యగా స్వీకరించక పోవడానికీ కారణం !” అని పెద్దగా అరుద్దా మవుతుం అవేళం వచ్చింది గాని, ఏగ్గు, భయం అతడి వోటిని బంధించివేసినయి.

రైలుకూత కూసి పోతువుంటే శిలావిగ్రహంలా కూర్చోని శేషిరి మొఖంలోకి చూస్తూ ఉండిపోయాడు—అతడి మిత్రుడు రాజశేఖరం !

“శేషా !”
మిత్రమా ! ఏమిటి వ్రాసింది ? ఏమిటి వ్రాయగలను ?
నాలో పెరిగిపోతున్న ఈ లావలాంటి భయం కర మోసం—మిత్రద్రోహం— నన్ను విలువునా కూల్చివేస్తోంది. నన్ను మింగివేస్తోంది. నేను ఈ దుర్భరలక్షణాలను ఈ ఉత్తరం ద్వారా వదలించు కుంటున్నాను నా కిక తప్పదు భారతి జీవితపు అనందపు విలువమీదనై నా సరే నేని భాధ భరించలేను నా కడే దారి ... నా కంత కంటే దారిలేదు శేషిరి !

భారతి నా భార్య కాకపోవడానికీ కొన్ని నందతుల రాజబట్టి అమెను వట్టి వీడిమిస్తున్న ఫిట్స్ కారణం !....

నీవు పెళ్లిలో నన్ను అడిగినా కావాలనే ఆత్మను నంపించుకొని మభ్యపెట్టాను !

క్షమించగలిగే తక్కి వీరో ఉంటే నన్ను క్షమించు. ఇట్లు, రాజ

ఉత్తరం వ్రాసిన అతడిని తెలియని తృప్తి అవరించింది

గుండెమీద నుండి వీదో బరువు తోంగిపోయి నట్లుగా ఫీవ్రస్ పొగాడు.

లేని చొక్కా తోడుకుని బయటకు వడి చాడు. ఎంత త్వరగా వీలయితే అంత త్వరగా తన చేతిలోని ఆ మోయలేని బరువును వదిలించుకోవాలి ! నడుస్తుంటే భారతి కప్పిటితో కాళ్ళకు

అంబాలు మేసింది. ఏ చేతుంమీదగా అబాడు నా మా పాము బరిసి, ఆ చేతులలోటే ఈరోజు నా జీవి తాన్ని త్రుంచివేస్తా అంటూ నిలమే ప్రశ్నించింది !

తనం చెప్పగలం ? తనం నమాధానం చెప్పగలం ?

అత్తుళ్ళాళను అనే కలెర్లతో ఆ బంధాంబు త్రుంచివేసుకొని, కప్పిటి భారతిని కాళ్ళకు దూరంగా లాగివేశాడు.

తన కంతకంటే మరో దారి లేదు ! భారతికి దాక్కుట చెప్పినట్లుగా తప్పిలే ఏ భయమూ లేదు. తగ్గకపోతే ఈపాటికి ఆ విషయం శేషిరికి తెలిసే ఉంటుంది.

ఇప్పుడు తను ఈ ఉత్తరం వ్రాయటంవలన ఎవరికీ హాని చేసినవాడవ్వటంలేదు — కాకపోగా తనతోని పిప్పి కడిగివేసుకుంటున్నాడు !

నివాహయన తరువాత తిరిగవచ్చిన రాజశేఖరం మూడు వెలు వేదనను, భాదను, భయాన్ని పుదయంతో పెంచుకొని దైర్ఘ్యంచేసి వదిలించుకున్నాడు అలోచ !

* * *
రాజశేఖరం అతలు అడియాళంయినయి.
శేషిరి తను తిట్టిపోస్తూ ఉత్తరం వ్రాస్తాడనుకున్నాడు. అలా వ్రాసి ఉన్నా ఎంతో తృప్తి పొంది ఉండేవాడు

కాని ఎందుకో వ్రాయలేదు— ఎందుకు వ్రాయలేదు ?

అనలు జాబే లేదు. నివాహయని అప్పుడే అయిదు వెలు గడిచి పోయింది. తను దైర్ఘ్యంచేసి వ్రాసిన ఉత్తరం గూడా అతడికి జేరి రెండువెలయి ఉంటుంది.

తను క్షమించబడలేని ఒకవని చేసి, తను నడుమ పిప్పిపోతాన్ని తిరిగి కంపలేని విధంగా త్రుంచివేశాడు.

అనాడు మావయ్య, భారతి కప్పిటితో తను మోసం చేశారు తను బలహీనుడట్టే చేశారు. తను నడుమ స్నేహాన్ని వర్షవానం చేశారు.

శేషిరికి దూరమయి, శేషిరికి శత్రువుగా తనలా బ్రతగొలుపు? తనలా జీవించగలం ?

అనలు శేషిరి ఇన్ని రోజులబట్టి తన కెండుకు జాబు వ్రాయలేదు. వారం రోజులు తననుండి జాబు రాకపోతే గిణగిణ లాడేవాడు నానా హంగామా చేసేవాడు. అటువంటివాడు తనను ఇన్నాళ్ళు మౌనంగా ఉన్నా, తన నంగతి వట్టింతుకోవట్టే పూరుకున్నాడేం?—జాబై నా రాయలేదే ?

అవును.. ఎలా వ్రాస్తాడు ?

అంత పుదయపూర్వకంగా ప్రేమించే రాజశేఖరమే విలువునా మోసం చేస్తే శేషిరి ఇంతం చేయగలం ?—దుర్భరజీవితం గడవటంకన్నా అతడికి మిగిలిందేంటి ?

ఒకవేళ భారతికి ఫిట్స్ తగ్గినయేమో ? ఏమో ?

అలా తగ్గితే శేషిరికి తనమీద ఎందుకు కోపం? ఎందుకు ఉత్తరం వ్రాయటంలేదు ?

ఏమో ... ఏమో .

వ్రవంచమే గీత్రున తిరుగుతున్నట్టే విపించింది బలంగా కట్టు మూసుకున్నాడు రాజశేఖరం !

* * *

అలాడు అనుకుని వెళ్ళేటప్పుటిల్లా పైద్రా బాదులో ఉన్న పాదాస్థులు అర్జంటు మమీద పోయిరమ్మలూ అర్జర్లు చేరి కిచ్చారు రాజశేఖ రానికి.

వారంరోజులు పని !
 తప్పదేఉన్నది—పెట్టి బెడ్డింగులో ఇయి ల్లే రాడు
 ఒకవిధంగా పైద్రాబాదు వెళ్ళటం నెంతో దీంగా ఉన్నది— అటు బాధగను, భయంగాను ఉన్నది.
 అంతదూరం వెళ్ళి శేషగిరిని కంఠకుండా తవెలా తాగెందు ?

శేషగిరిని తను చూస్తే... ఇప్పుక్కూ తన కెందుకు ఉత్తరం వ్రాయలేకా అని నిందిసి ప్రశ్నిస్తాడు ! . —తను శేషగిరిని చూడకుండా ఉండలేడు . తను వెంటనే వెళ్ళి కంఠం—ఒక విధంగా ఇదే క్రమ్ముకున్న మబ్బులను విడదీసి అప్పోదాన్ని చేకూర్చే అవకాశం !—నడవకాశం !

పైద్రాబాదు వచ్చాడప్పుమాట గాని శేష గిరిని చూడాలంటే భయంపెసింది ఎక్కడ కన బడతాడో అని దొంగలాగా తప్పుకుని తిరిగిచూ మనిషిని మానసిక బలహీనత అన రించగా శరీరాన్ని నీరసం అనరించింది
 ఒక్కొక్క క్షణంలో అనిపిస్తుంటుంది—శేష గిరి కోసరం కాకపోయినా, భారతి కోసరమైనా ఒక్కసారి చాల్చింటికి వెళ్ళిరావాలని . ఒక్కసారి భారతిని చూచిరావాలని కాని భారతి తనని గురించి ఏవనుకుంటుంది ?

తను ఆమె జీవితంలో నిప్పులు పోయి ప్రయ త్నించాడు ఆమె జీవితపు మలుపులో అనాడు చేయూతనిచ్చి ఈనాడు సట్ట వడినముద్రాన నీటి తోకి అనవాయంగా త్రోసినేశాడు

అతడి తం తిరిగిపోసింది.
 తనకు ఇద్దరూ ముఖ్యులే—తను ఇద్దరికీ అన్యాయం చేశాడు !
 అనమర్కడ జీవితానికి తను నిదర్శనం ! మిత్ర ద్రోహానికి తను నిదర్శనం మాటయిచ్చి పం బెట్టాకాలేకపోవటానికి తన అనమర్కడ నిదర్శనం !
 తను అనమర్కడు—తను ఎందుకూ పనికిరాని పిరికినంద !

* * *
 శేషగిరిని చూస్తూనే రాజశేఖరం కోయ్యలా తిగునుకుపోయాడు
 వాడు తన శేషగిరినా ? అందానికి ప్రతిబింబ మైనవాడు ఆలా నీరసించి, కృశించి ఎముకల గూడులా ఉన్నాడే ?
 జబ్బుగాని పడలేదుగదా ?

రెండు విముషాలవరకు మాట్లాడలేకపోయాడు. బిచిత్రంగా, కన్నార్చుకుండావున్న అతడిని వింతగా చూస్తూ, “నేను రా! రాజశేఖరాన్ని!” అన్నాడు “కూర్చో!”

కూర్చున్నాడు చచ్చిపోయి కూర్చున్నాడు రాజ శేఖరం
 తను శేషగిరితో ఏం మాట్లాడగలడు? ఏవని మోట్లాడగలడు?

క్షణ క్షణం తను చేసిన మోసం, అన్యాయం అనవ్యాయ మూపులతో మీది మీది కొట్టించి “శేషగిరి నీ నిలా ప్రతకలేను!” పెద్దగా

అయిద్దామనుకున్నాడు. “నే నీ బాధ భరించలేను!” కొన్ని నిముషాలు వాళ్ళకు భయంకరభూతాలే అయినాయి!

శేషగిరి ఆకారం చూచుంటే భారతికి పిట్ట తగ్గ లేదనే అనిపించింది.

—ఆ కళ్ళలో వేదన, ఆమె ముఖంలో దిగులు, అతడిలో నిర్మిత్తత, స్పష్టంగా అతడిలోని బాధను తెలియబరుస్తున్నాయి!

భారతికి పిట్ట తగ్గ లేదు!
 తన చేతులతో శేషగిరి తవెలాన్ని నర్మరాశనం చేశాడు.

అతడు ఈనాడు ఇలా కృంగి, కృశించిపో టానికి కారణం తను!

శేషగిరి లేచాడు.

“లోపల చెప్పివస్తాను... అలా వెళ్తాం!” అతడి మాటలకు దొంగలా వణికిపోయాడు రాజశేఖరం ! . ఇక్కడయితే భారతి వింటుందని బయటకు తీసుకువెళ్ళి బాలుకు మాటలు అడిగేం దుకా? కోపంతో తిట్టినానెందుకా?

తడబడ్డాడు రాజశేఖరం.

“లేదు శేషగిరి! నేను వెంటనే వెళ్ళిపోవాలి. అసీను మనిషిద వచ్చాను ఇక్కడ ఉండటా నికి వీలేదు!”

శేషగిరి తన్నువనం చేశాడు

తరువాత ఒక్క క్షణానికి ఉన్నట్లుండి తం ఎగర వేశాడు కళ్ళను ఎర్రటి జీరలు అలుము కున్నాయి. మనిషి తిగునుకుపోయాడు. ముందుకు అడుగులువేస్తూ, “అయితే ఎందుకు వచ్చావ్? ... ఎందుకు వచ్చావు నీవు రాజశేఖరం మా ఇంటికి ... నీ శేషగిరి సౌభాగ్యన్ని, నీ శేషగిరి సౌఖ్యన్ని, నీ శేఖిరి అందాన్ని, నీ శేషగిరి అనందాన్ని చూద్దా మని వచ్చావా? ... ఇక చూచావుగా వెళ్ళు..... ఊ. . వెళ్ళు .. వెళ్ళు రాజశేఖరం... వెళ్ళిపో ... నీ మొఖం నేను చూడలేను . వెళ్ళిపో, యు సెలో . పస్ట్ గాటోట్ !” పెద్దగా పిచ్చిగా అరిచాడు.

అతడి ఆకారానికి, మాటలకు నిర్మిత్తడయ్యాడు రాజశేఖరం శరీరం వణికింది గొంతు తడబడింది నంగి నంగిగా, “నన్ను క్షమించలేవా?” గొల గాడు

“యూ రాప్పెల్ గాటోట్!”



తొలుక్కొన వెళ్ళు తిరిగిచూ రాజశేఖరం. పరుగులుతున్నట్లుగా గేలు దాటాడు. అడుగులు అతిరయంగా వడుతున్నాయి.

రాజశేఖరం తేలిపోతున్నాడు తనకు తన కాస్తీ జరిగింది. తన వృద్ధయం ఇప్పు డెంతో తేలిగా ఉంది. హాయిగా ఉంది. అనందంగా ఉన్నది. తనలో ఇప్పుడు ఏలాంటి బరువులేదు. వేదనలేదు. బాధ లేదు. భయంలేదు.

తను చేసిన తప్పుకు— తాను ఫలితం అనుభ వించాడు! అది చాలు!

రై లెక్కాడు.
 తన పూర్వో దిగాడు.

* * *

నరిగ్గా మూడు రోజుల తరువాత ఒకనాడు మధ్యాహ్నం అసీనులో కాగితం మప్పటివీ ఎక్కడి వక్కడ వదిలేసి, గుడ్ల నీరు క్రమ్ముకుంటూ ఇంటికి పరుగుతుక్కుంటూ వచ్చాడు రాజశేఖరం. అతడి చేతిలో అరోజు టపాలో వచ్చిన ఉత్తరం నరిగి పోయి ఉన్నది అతడి వృద్ధయం కనిపిచాయింది. అతడు సరిగిపోయి ఉన్నాడు.

ఇంటిముందు వరందాలో నిలబడి ‘అమ్మా!’ పెద్దగా ఏడ్చాడు
 ముందు వచ్చి నిలబడ్డ ఆమె ముందు చేతికోపి ఉత్తరాన్ని విసిరివేశాడు రాజశేఖరం.

అందులో ఇలా ఉంది

“బావా!

వాకు అనిపిస్తుంటుంది ఒక్కొక్క క్షణంలో— ఈ ప్రపంచమంతా ఇంద్రజాలం లాంటిదని కోరికలు గుర్రాలై స్పిరి చేస్తుంటే మనిషి మాత వత్సమే కోల్పోతున్నాడు— రేపటిమీద ఆక మనిషిని అధాపాతాళానికి తీసుకు వెళ్ళోందని!

అది నిజం బావా!

మొన్నటి దినాన నీవు మా గడవలో కాబి పెట్టి, వారివేత వెళ్ళుగొట్టించుకోబడమన్న నీవు వెనుదిరుగుతున్న సమయంలో నీ మొఖంలో నేనడో తృప్తి చూచాను. అలాగే నిన్ను నా వా దుర్యాసలాడి రోపతికి వచ్చిన ఆయన మొఖంలో అలాంటి తృప్తి చూచాను!

నీ ఇద్దరిలోనూ ఆ తృప్తిని మోచిన ఈ భార తికి ఈ జీవితంమీదే తృప్తి తీరిపోయింది—అది నీ కర్మంగాడు—

నీ ఉద్దేశ్యంలో— నేను నీ మిత్రుణ్ణి పట్ట వాశనం చేశాను— నీ మాటల్లోలాగా అత్యున్నత పోపానం వెక్కవలసిన నీ మిత్రుణ్ణి అధా పాతా లానికి త్రోసినేశాను అతని ఆనందాన్ని, సౌభాగ్యన్ని, సౌభాగ్యన్ని, అతడికి మిగలకుండా రంగరించి త్రాగి వేశాను—నేను— ఫిట్నీతో బాధపడే భారతిని!

ఇది నీకు తెలిసిన సత్యం—నీ మిత్రుడి మొఖంలో నీవు చూచిన సత్యం!

కాని— బరుగుతున్న పరిత్రేపేరు—రోజు రోజుకూ ‘ముందడుగు’ వేస్తున్న మానవుళ్ళ ఇంకా ‘శిలా శాం’ వాటి వ్యక్తులు ఉన్నారని నీకు తెలిసి ఉంటే—నీవు ఆనాడు మా వాస్తవముండు—అంత అవేశాన్ని చూపించిఉండే వాడివేగాడు—పోసియో గలాన్ని తప్పుకోని నేను పాపుకునేదేమిటి?

మూఢనమ్మకాలు జలగలా పట్ట పీడిస్తుంటే హలా హత జ్ఞానాన్నే కోల్పోతున్నాడు మామవుడు—

అందున భార్యకావు నయ మిన్నవనా—కానీ
 ప్రముఖుడు పెద్దైన తం వెరిసిన పెద్ద మానవుడు!
 చాలా అభ్యర్థంగానూ, అవసరంగానూ, వస్తు
 లేనిదిగానూ ఉండే ఈ విషయాన్ని ఏడు వ్రాయ
 కుండా ఉండలేను కానీ—ఏడు తప్ప మరెవరికీ
 ప్రాయశ్చితు గూడా!

నా కీ జీవితం చాలు

దీ మిత్రులయిన, పూజనీయులయిన నా భర్త
 గారికి—మానవుడు గినిన కాలకాల్లో రెండవ
 పెళ్ళి వ్రాసి పెట్టారట— అందునా మొదటి
 వివాహమయిన మొదటి వందభువం తిరక్కముందే

మొదటి భార్య వియోగం వరధనించేసేమీ కాదు
 మేము!

—అందుకనే అనలు భార్యగా కావాలైన కల్యాణీ,
 అనే ఒక అందమైన మేనగోడలను జీవితాంతం
 భార్యగా అట్టి పెట్టుకునేందుకుగాను ఈ భారతిని
 బలియివ్వడమకున్నాను!

నా.....అలోచించు బాబా.....మానవుడు ఎంతగా
 వురోగిమిస్తున్నాడో అలోచించు!

నేను ఇదంతా మీ మిత్రుల వెల్లెన రుద్దటం
 లేదు. ఒక విధంగా శారీ చెందుతున్నాను గూడా
 ఎందుకంటే ఆయనకు 'అంతగా' ఇలా చేయటం
 ఇష్టంలేకపోయినా ఆయనను 'ఓప్పుకునేటంతగా'
 మార్చి ఈ వివాహం చేశారు—నావే పాదపూజ
 చేయించుకోవడం ఘనులు—పెద్దలు—ఆయన తల్లి
 దండ్రులు!

కాని అనుకోకుండా—భర్తలో ఆమెరికా వెళ్ళ
 బోయే ఆయన జీవితంలో ఏడుగు వడింది—ఆయన
 మొదటి భార్యగా—నేనైన భారతి ఆయన అన్న
 మిత్రుడైతే దీ మేనగోడల్లావ్వటం తప్పించింది.
 ఆయన ఈ విజాన్ని భరించలేకపోయారు.
 వింవింలాడిపోయారు. గిజగిజలాడిపోయారు.
 బాధ, భయం, సిగ్గు, ఆవేదన, దిగులు భరించలేక
 చచ్చిపోయారు!

ఒక్కొక్కళ్ళు తమ చేసిన తప్పుకు భయ
 పడి దొంగలాగా ప్రవర్తిస్తుంటారు—ఆయన
 అలాగే ప్రవర్తించారు—నీయందూ అలాగే ప్రవ
 ర్తించారు—అనాడు నీవు మా గృహంలో కాం
 పెట్టివనాడు ఆయనలో వెలువడిన అనేకానీకే హేతువు
 ఆయనలోని పిరికితనమే—ఆయననుండి కోపంగా
 వెలువడిన మాటలు దానికి ప్రతిబింబమే!

ఏడు బాబా పెద్ద ఉత్తరం వ్రాశానుగదాబాబా!
 వ్స!... ఎందుకీదంతా!.....

అందుకే....అబాదు ఏడు మాట ఇచ్చామమూడ
 కల్యాణువు బొట్టుతో, కళ్ళకు పిరాణీతో, మాట
 వస్త్రాలతో.....ఏడు వాగ్దానం చేశాను . ఏ
 మిత్రుడి అనందాన్ని, భావి జీవితపు అధిక్యాన్ని
 నేను హరించటమే నిజమయితే....అవును.. నిజం..
 నేను ఈనాడు హరించటమే నిజమయింది బావా! .
 మద్రాసులో డాక్టరు చెప్పింది అక్కరలా నిజనే
 అయినా.... మరోవిధంగా ఆయన్ను పంపిస్తున్నాను
 అందుకే ఈ ఉత్తరం నీకుఅందేనాటికి ఈ భారతి
 జీవితం—మానవుడి పిచ్చిగీతలకు ఒక రూపిన్నిస్తూ
 (తప్పక!)—ఈ భూమ్మీద 'నిజం' గాకుండా—
 అనంతవ్యాప్తమయిన (ఏవో అక్కడే ఉంటుంద
 నాకు తెలియదు!) కలిసిపోయిఉంటుంది

నా కీ జీవితం చాలు బావా! . నా ఈ కౌస్త
 జీవితంలోనే నేను ఈ ప్రపంచంలో ఎన్నో వేర్లు
 కున్నాను—ఎన్నో వేర్లించుకున్నాను—అందుకే ఈ
 నమయంలో ఒక్క బొట్టు కప్పిరు కార్చటంగాడ
 'పుధా' అనిపిస్తోంది.....

నలులను
 చంపును

వి.జి.స్
బి.సి.ఎస్-20
 సాగ్ సస్ కెమికల్ కో., మద్రాసు-21.

ఉచితం!

అందమైన,
 వివర్ సీల్డ్
 టీ స్పూను

ఏ ఒక కేరీ 1000 గుండ్ల
 టీ ఒక్క టాప్ గ్లెస్ లోపైకి వ్రాసుకో

బయోటిన మాలట్

కల్పానా
 మల్టా మాలట్ టీ ఒక్క టాప్ గ్లెస్ లోపైకి వ్రాసుకో
 టీ ఒక్క టాప్ గ్లెస్ లోపైకి వ్రాసుకో

మల్టా మాలట్ టీ ఒక్క టాప్ గ్లెస్ లోపైకి వ్రాసుకో
 టీ ఒక్క టాప్ గ్లెస్ లోపైకి వ్రాసుకో

• దీ ప్లీజు మీకు మల్టా
 అప్పించడం కోసం
 వ్రాసుకో.